

April 6, 1968

N 14959

STS-985534

Miss Edna L. Furness
Kearney State College
Kearney, Nebraska

Dear Miss Furness,

Thank you for your very nice letter of March 10th and your comments on my edition of POEMA DE CHILE which I appreciated very much.

I am pleased that you are interested in translating several selections from POEMA DE CHILE. I must tell you this, however. My agent, Miss Joan Daves, is at this time preparing negotiations for the English language publishers of the Gabriela Mistral material, and because of this I am unable to authorize individual English language publications outside of these pending contracts.

I myself, however, am translating the "SELECTED WORKS" (both poetry and prose) but I am not including at this time any of the translation of POEMA DE CHILE. If you would care to translate (on speculation) a few selections that interest you and forward them to me, I would be most happy to present them to the publishers in the hope that they might want to include them in the "SELECTED WORKS", or if there is sufficient interest, they might grow into a separate volume. On this basis if you do feel like undertaking a few of the translations I would be most happy to see them and hope we could work out some interesting arrangement for this material.

I am very sorry about not having answered your letter of April 4, 1967, but I have been away for over 6 months doing the arduous task of collecting Gabriela's prose works from the many countries where she published in newspapers and magazines. But the above explanation about the English publishers holds true for your request regarding POET LOPE, and I cannot give publishing authorization at this time.

Do let me hear from you when you have a few examples to show me.

Sincerely yours,

Foris Iana

Hack Green Road
Pound Ridge, N.Y. 10576

[Carta] 1968 apr. 6, Pound Ridge, New York, [Estados Unidos]
[a] Edna L. Furness, Kearney, Nebraska, [Estados Unidos]

[manuscrito] Doris Dana.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Furness, Edna L.

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1968 apr. 6, Pound Ridge, New York, [Estados Unidos] [a] Edna L. Furness, Kearney, Nebraska, [Estados Unidos] [manuscrito] Doris Dana. 1 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile